



大 会

第五十一届会议

正式记录

第五 次全体会议

1996年9月23日，星期一，下午3时举行
纽约

主席：拉扎利·伊斯梅尔先生 (马来西亚)
副主席：德莫拉先生(副主席) (安哥拉)

下午3时开会。

哥伦比亚共和国总统埃内斯托·桑佩尔·皮萨诺先生讲话

主席(以英语发言)：大会将首先听取哥伦比亚共和国总统的讲话。

哥伦比亚共和国总统埃内斯托·桑佩尔·皮萨诺先生在陪同下走进大会厅。

主席(以英语发言)：我荣幸地代表大会欢迎哥伦比亚共和国总统埃内斯托·桑佩尔·皮萨诺先生阁下来到联合国，并请他向大会致讲话。

桑佩尔·皮萨诺总统(以西班牙语发言)：主席先生，首先请允许我祝贺你当选大会本届会议主席。我以不结盟运动主席身份向你致敬，不结盟运动与你的背景有一个非常相近之处，这就是捍卫发展中国家的利益。秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生也是这样，他参加了在卡塔赫纳德印第亚斯举行的上一次不结盟运动首脑会议，使我们感到荣幸。

过去几年来，哥伦比亚一直在进行艰苦卓绝的反贩毒战争。在这场战争中，有许多法官、警察、记者和无辜平民牺牲；过去十年里，有20 000多人丧生。而且，就在上星期，在我国南部，在森林之中捣毁非法作物和可卡因加工

实验室的哥伦比亚部队有50多名士兵被保卫贩毒利益的游击队杀害。第二天，一名被杀害的青年——一位17岁的士兵——的母亲含着眼泪问我：“这是为什么？”

今天，请允许我努力回答这位母亲以及不仅在哥伦比亚而且在全世界这场战争中牺牲的所有人。因为价值观、民主制度和国家安全受到威胁。我们进行这场战争是为了维持并保护这些价值；保护和保卫我们的青年以及我们的民主政府形式；但最重要的是保卫我们的国家安全。世界上任何国家都不能忽略打击贩毒的战斗。今天，由于国际犯罪和恐怖主义组织势力强大，将其触角伸向全球各个角落，因此每个国家都在进行这场战争。

现在冷战已经结束，联合国和世界必须制定和发展一项战略，立即铲除对今日世界安全与稳定构成的最大威胁：毒品的威胁。毒品是一场瘟疫，它比任何其他战争的力量都强大，可以破坏支撑民主制度的价值结构。

在我们即将迎来二十一世纪之际，我邀请所有今天到会和派代表到会的世界领袖，集体地而且更重要的是真诚地考虑这项提议，哥伦比亚作为这场反毒斗争中受害最深、投资最多、以及社会和经济代价最高的国家在道义上有权提出这项提议。

近年来，哥伦比亚用于打击贩毒的资源是国际社会通过联合国系统用于同一目的的年度投资的14倍。由于采取了果断努力，哥伦比亚能够避免在全世界每年向吸毒者分销60多亿剂毒品。

我也是毒品贩运的受害者。几年前，我在一次刺杀企图中几乎丧生。我中了11颗子弹，现在仍有4颗在我体内。最近，我又成为另一个刺杀企图的受害者，这次是人格刺杀。我被指控允许卡特尔金钱渗透到我的竞选运动中。尽管如此，从我执政的第一天起，我们就成功地逮捕了罪犯，并完全毁灭强大的加利卡特尔。

感谢上帝，我安全地渡过了那次人格攻击。根据我国宪法，哥伦比亚共和国议会拥有对总统作出裁决的权力。经过我本人要求公开举行的为时长久的审判，议会完全推翻了对我的所有指控。就在48小时之前，在我来到大会以前，我成了又一次企图的受害者。有人将海洛因偷运到我的飞机上，以使哥伦比亚及其民主政府蒙受耻辱。这次新的企图证明，犯罪组织有力量和能力在世界任何地区渗透到我们社会的几乎任何机构中。然而，我今天以完整的尊严站在这个民主的世界大会讲坛上，因为没有任何人能够阻止我向世界提出哥伦比亚关于如何对付毒品组织的建议。

我今天带着这些冲突的痛苦伤疤向大会发言。所有因毒品恐怖主义而承受的伤害，我由于国际误解而在道德上受到损伤的哥伦比亚人都带有类似的伤疤。我到这里不是来抱怨，我是来建议对付这个现代流行疾病的解决办法。我确信，世界在反对毒品的战争中正在遭受失败。这是个全球性的问题，必须采取全球性的解决办法。它必须向毒品和犯罪正在对全世界的年轻吸毒者的心灵所造成的损害那样迅速和不可逆转。

哥伦比亚和其他国家所取得的成就并不意味着全世界的毒品贩运问题已经消除。只有所有国家无例外的和不怀虚伪的承担自己的责任，毒品问题才会得到解决。这种责任是不能推卸给其他人的。

为实现这个目标，我们必须为一个大规模的反毒品联盟制定准则，其中包括立即采取果断行动。如果我们不实现这个目标，毒品贩运这个世界上最险恶的跨国事业就将继续腐化和污染我们各国人民。这项事业的总资金每年达5 000亿美元，超过全世界石油工业的总资金额。

迄今关于国际行动的统计数字不那么令人鼓舞。在一些政府的宽容态度下，毒品滥用继续增加，缴获和没收

的毒品量勉强超过全世界流通的毒品总量的百分之十。面对这种令人失望的现实，我们只有两种选择：彼此指控，或合作。我们要么继续互相批评，要么共同合作。对这个问题的多边处理办法是唯一的选择；干预主义是行不通的。象我们最近看到的那样，单方面的或干预性的措施所实现的唯一结果是破坏彼此信任，削弱各国政府采取行动的能力，以及为加强犯罪组织开辟道路。哥伦比亚提出一项在分担责任、平等和综合作法等项原则的基础上对毒品采取全球行动的议程。分担责任是由于我们都对毒品贩运在全世界造成的伦理、政治、社会和经济污染问题负责；需要平等是因为任何国家都不应在一个涉及所有国家的问题上以世界性的和集体的行为标准评判另一个国家的行为；需要综合作法是因为必须同时以同样的精力处理整个过程的每一个阶段——从农业生产，到工业加工、运输、分发、消费，以及洗钱。

哥伦比亚希望成为解决办法的一部分。我们不愿意继续受世界的指控，因为我们同各国人民一样实际上都是受害者。反对毒品的全球议程所包涵的问题如下：首先，关于建立一个消灭非法作物的社会机制，如果我们不能为小农民提供替代解决办法，仅仅消灭这种作物是不够的。

哥伦比亚支持法国总统雅克·希拉克所提出的创新建议。他提出创立一种机制，以购买作为非法作物的替代品而种植的产品，其价格将与古柯、鸦片罂粟和大麻大致相当。在建立这种机制的同时，应作出承诺在五年中通过空中和地上的行动消灭这些作物，以导致在全世界消除这些非法作物。

第二，我们需要对化学先质和武器的贩运实行控制，这些武器正在加速毒品贩运和它所造成的暴力。联合国系统必须在《维也纳公约》的范围内确定具体准则，以管制向生产毒品的国家运输化学先质前的核准程序，并促进建立管制对上述目的地的武器销售的有效制度。

关于同洗钱做斗争的任务，只有采取决定性行动来反对毒品交易带来的利润，才能制止这些资金再此流入生产和销售中心。百分之八十的毒品走私资金在通过工业化国家的经济和金融渠道流动。我们需要更严格地控制银行系统和企业，它们的货物和服务走私正被用来清洗这种贩毒资金。

我们建议欧洲关于洗钱、调查、扣押和没收通过毒品走私而得来的资产的协定的授权扩大到全球范围。同时，我们应当把于1994年在那不勒斯召开的有组织跨国犯罪问题世界部长级会议作出的那些决定扩大到全球范围。

关于为在打击卡特尔和毒品走私网络的行动开展合作而建立一个世界范围的情报中心问题，我们认为，在应付这样一种国际犯罪行为，即在一个地方发生，在另一个地方继续，而最终在消费点结束，需要所有国家联合行动，开展必要的情报和警方行动，已抓获毒品运送、摧毁毒品网络，并追捕国内毒品交易商和销售者。哥伦比亚建议组建这样一个世界范围的反毒品情报中心。这个中心将协调收集世界各个警察部队提供的证据，以便以统一的行动对付统一行动的多国毒品走私犯。

关于有效控制毒品需求的方案问题，统计数字令人担忧表明，毒品消费正在增长，而不是在下降，而且这种情况发生在我们社会中最易受伤害的组织部分中：年青人和少数民族。除非我们控制需求，否则，与供应作斗争的任务将无法有效地最终解决这一问题。

人们不能把与毒品作斗争的全部负担压在生产国身上，它们是最薄弱的环节。我们正在谈论的是一个必须从两方面进行控制的市场。我们建议，首先就减少消费的目标达成一项协议，然后通过一个整体方案，该方案包括预防毒品的斗争、非政府组织采取行动以及公共卫生的倡议，并伴之更严厉的打击非法毒品销售和消费的法律。

最后，我们建议制订一项在反毒品和恐怖主义斗争中开展司法合作的世界性条约。这种合作不应有任何国界限制。在认识到每个国家都有主权在它自己的领土上对其境内的犯罪行为进行司法审判时，任何国家不会同意被用作有组织犯罪的避难所或庇护所。在交换证据方面的司法互惠和协助、宣告从毒品走私和恐怖活动中得到资产为非法并司法上予以没收、引渡以及建立其标准经国际监督的高度安全的监狱应是这种战略的一个组成部分。

在不损害双边或区域性协议下，这些司法合作协议将为最终设立一个打击毒品的国际法庭奠定基础。各缔约国将根据其参加协议的要求，把国际罪犯，如武器交易商、毒品走私犯、洗钱者和恐怖分子提交给这一法庭审判。

哥伦比亚向本届大会提议成立一个专家组，负责为这一已经提出的反毒品战争的全球日程制订时间表和行动方案。拟于1998年召开的大会特别会议可为专家组的进展作出初步评估。这届特别会议是墨西哥政府提议召开的。专家组应在4个月内组成，哥伦比亚将乐于主持召开第一次会议。我呼吁世界领导人与哥伦比亚联系，就如何最好地组织这一专家组的工作提出他们的建议。

在今天的世界上，这些问题的全球化进程比解决这些问题的全球化进程要快得多。恐怖主义和毒品及武器走私并不在乎国家边界或障碍。在面对没有弱者或强者，只有受害者的情况下，发展中国家在抵御这些威胁的入侵时机会更少，资源更有限。

我愿缅怀为这些战争杀害的那些人。这些战争在下一个世纪仍将存在。我愿我们的孩子的未来得到保障。他们的未来受到炸弹、非法毒品和枪支的威胁。我愿世界人民共处这一简单的目标能够得以实现，以便我们能够致力于完成制止有组织犯罪这一艰巨任务。今天，这种犯罪使我们和平管理世界的权利受到挑战。最后，我愿人们记住所有母亲和年青人眼泪。他们在打击毒品的战斗中或在使用毒品中成了牺牲品。愿上帝指明我们继续这一战斗的道路。

主席(以英语发言)：我谨代表大会感谢哥伦比亚共和国总统刚才所发表的讲话。

哥伦比亚总统埃内斯托·桑佩尔·皮萨诺先生在陪同下走出大会堂。

议程项目9(续)

一般性辩论

巴布亚新几内亚总理、议员、高级英帝国勋爵士朱利叶斯·陈爵士阁下讲话

主席(以英语发言)：大会现在听取巴布亚新几内亚总理讲话。

巴布亚新几内亚总理朱利叶斯·陈爵士在陪同下走上讲台。

主席(以英语发言):我十分高兴地欢迎巴布亚新几内亚总理朱利叶斯·陈爵士,并请他在大会讲话。

朱利叶斯·陈爵士(巴布亚新几内亚)(以英语发言):主席先生,我代表巴布亚新几内亚人民和政府祝贺你当选主持大会第五十一届会议。我们两国之间已经发展起来的友好关系使我特别高兴地欢迎你担任这一崇高职务,并且祝愿你顺利完成任务。我也要正式表示,我们由衷地感谢你的前任在具有历史性的大会第五十届会议期间,以其英明领导指导我们的审议。

2000年的迅速到来带来了这样一个问题:我们是否和怎样设法使这一世纪交替之际成为联合国的一个转折点。尽管为五十周年作了许多发人深省的讲话,但是我遗憾地说,我们所需要的根本和深远变革的迹象仍然难以实现。但是,我们生活在一个唯有变革才是不变因素的时代。《联合国宪章》的序言相当清楚地表明,联合国本身过去—而且现在仍然—应该是促进变革的动力。如果本组织要继续适应今后的挑战,那么,随着世界的继续变革,联合国和我们会员国都必须适应和不断适应。

为使人类看到世界大战所造成的破坏以外的广阔天地所创立的联合国,必须不断更新,以便在一个迅速变化的世界中发挥有效作用。事实上,联合国在某一种变化方面相当成功:即在我们的议程上增加诸如在维持和平、缔造和平、人权和可持续发展领域中的责任和活动。然而,它在使联合国的运作和行政支持合理化方面却远远没有那么成功。

人类需要一个精力更加集中、精干和充满活力的联合国。不进行内部改革,负荷超载的危险非常现实—而且可以说,现在已经负荷超载了。更加重要的是,我们联合国会员国必须再接再厉,作出更大的努力,使关键机构适应殖民主义后、冷战后世界中已经发生变化和仍然在变化的环境。

几乎每一个人都同意,我们的主要问题和选择是什么。然而,就常任理事国的问题而言,特别是安全理事会仍然象过去一样,是多数会员国独立之前就作出的决定的产物。对联合国的费用和所谓的低效率最强烈的批评者,有的来自会费付得最慢的国家。他们在批评联合国工作

的薄弱点的同时,常常又最起劲地主张给联合国增添新的任务。他们的行动和不行动表明,他们把削减向联合国提供的资源同真正的改革混为一谈。

同其他的不结盟运动成员一样,巴布亚新几内亚坚决支持改革安全理事会。虽然我们承认,现有安排最有利的国家很容易拖延甚至阻挠变革,但是我们坚信,安理会的组成情况应该改变。它必须更好地考虑到会员国的地域分配和主权平等。巴布亚新几内亚对改革所需要的时间似乎比当初创立联合国所花的时间更长的情况感到关切,有力地主张和支持变革。我们认为,现在是采取行动的时候了。

巴布亚新几内亚已经开始一个雄心勃勃的国内改革方案,其中包括宪政和经济政策变革。我们已经立法通过一套省和地方一级政府的新体制,以便改进对我们人民的服务,我们现在正积极贯彻。在为我们自己制订了一部“土生土长”的《宪法》二十一年之后,我们现在又在从事一个同样“土生土长”的全面改革进程。

我国政府同样决心实现全面结构调整。在决定让我国货币基那贬值和浮动之后,我们现在正在缩小公共部门的规模。我们正在努力使官方同私人部门之间的联系工作更加方便商业,并且鼓励商业企业。虽然国际机构、外援捐助者提供了宝贵的支持,但是改革的动力、方向和步伐则完全是巴布亚新几内亚自己的。作为领导巴布亚新几内亚实现独立的政府的一名成员,我不能让我国的国家主权—或者我国政府解决我国人民需要的能力—现在受到损害。

国内改革所遇到的困难,使我国政府更加坚定地支持联合国改革。原则都是一样的。我们坚决支持确保世界有一个真正有效的、灵活的反应和敏感的联合国的努力,通过这一组织进行合作,应付二十一世纪的挑战。

联合国是建立在这样一个思想之上的:即安全不仅仅仅包括对武装攻击的威胁的军事防卫。认识到我们和其他的小岛屿发展中国家所面临的威胁和自我防卫的限度,巴布亚新几内亚一贯把集体安全看作是国家安全的一个重要关键。外交是我们寻求与致力于和平的所有其他国家进行合作的手段。

作为美拉尼西亚先锋集团现任主席，我高兴地报告，我们欢迎斐济作为新成员参加了我们在6月份举行的首脑会议。我们还通过了一份文件—《2000年后的美拉尼西亚》。该文件概述了美拉尼西亚先锋集团第二个十年的目标和战略。

我们强调我们进行广泛合作的决心。并且同意了一项关于武器控制的建议。南太平洋论坛正在全区域范围内发展这一设想。继南太平洋地区对法国去年恢复在法属波利尼西亚的试验方案表示极大愤慨后，我现在可以报告该方案已经停止。其他在我区域具有相关利益的核大国—法国、联合王国和美利坚合众国—签署了《南太平洋无核区条约》(《拉罗汤加条约》)。法国已被重新接纳为论坛后对话的伙伴。

我们欢迎过去12个月的事态发展，但巴布亚新几内亚认为，需要做更多的事情，才能使我们区域能够被称为真正的无核区。尚未满足的需要包括订立一项更广泛的条约，有系统地监测以前的试验场，进行清理，实行补偿和为法属波利尼西亚人民提供其他收入来源。

美拉尼西亚先锋集团的《拉卡托罗大洋洲非核化宣言》是对《拉罗汤加条约》的补充。各种分区域和区域性努力又得到了去年在东南亚和非洲谈判达成的类似安排，以及适用于南美洲和拉丁美洲的各种更老的安排的补充。巴布亚新几内亚欢迎巴西提出的把这些安排同一个复盖整个南半球的全面的无核武器区连接起来的建议。我们支持最近通过《全面核禁试条约》，我们现在希望该条约的范围扩大到取缔模拟试验，限制研制和获取新的核武器，最终实现全面核裁军。

南太平洋论坛表示支持早日结束涉及核破坏的民事责任的法律制度的谈判。

南太平洋论坛致力于促进合作，以应付对我们区域的威胁。它正在制订一项安排，使各成员国能够通过该项安排对所提出的由相互包括警察在内的纪律严明的海、陆、空三军提供援助的合理要求作出反应。还可利用同样的安排来进行目的在于帮助预防、处理和解决争端的协商。我们继续扩大和深化包括执法在内的其他治安合作领域并使其多样化。

按照在区域一级达成的协议，巴布亚新几内亚通过了一套伐木作业守则，目的在于促进可持续地利用和国内加工一种丰富的可再生自然资源。

我们严重关切气候变化给地势很低的珊瑚礁的生存构成的威胁。我们区域的一些国家面临灭绝的危险。巴布亚新几内亚与其他发展中国家一道呼吁先进的工业化国家超越眼前的自身利益，实施减少温室散发物的具体目标。这个问题使我们情绪激动。

我们同本区域其他沿岸国一道期待着远洋捕鱼国在实施联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类协定方面进行合作，使它不致削弱现有的区域安排。

在更广的亚太区域，巴布亚新几内亚呼吁减少朝鲜半岛可避免的紧张、不稳定和危险的根源，这不仅是为了直接有关国家的利益，也是因为这些根源可能给其他国家造成不利后果。

我关注今年早些时候发生的事件，我重申去年的呼吁：联合国应尽力缓和台湾海峡两岸之间的紧张状况。亚太地区重要的区域组织已找到在该区域内遵循该原则的办法。区域议会通过了一项决议，建议联合国确定使台湾参加附属于大会的各机构的活动的供选择方案。联合国有义务帮助维持一个安全的环境，使经济增长和其他形式的发展能够继续，以造福于该区域各国人民及其世界各地的伙伴。因此，现在是处理台湾加入为促进《联合国宪章》的普遍目标而设立的各个机构和进程的问题的时候了。

尊重会员国的国家主权是《联合国宪章》的根本所在。小岛屿发展中国家往往尤其易受许多可能的威胁之害。它们的发展，甚至它们的生存往往依赖国际合作和法律。

巴布亚新几内亚在联合国的监督下实现了国家独立，它坚定地致力于参与联合国给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会的工作。因此，尽管受到来自某些方面的批评，我们高兴地欢迎并主办了6月份在莫尔兹比港举行的特别委员会的区域讨论会。我们与美拉尼西亚先锋集团和南太平洋论坛的所有其他成员一道，依然坚定地致力于使新喀里多尼亚有序地实现非殖民化，给土

著卡纳克人提供特别保障。我们将不接受拖延和干扰全面实施《马蒂格农协议》的非法企图。审查了法国政府在该区域的其他地方的记录后，我们要自问，法属波利尼西亚以及瓦利斯和富图纳是否应被列入联合国非自治领土的名单中。国际社会有义务确保法国履行它对我们区域人民的责任，而其中的一项主要责任必须是自决权。

关于布干维尔，我国政府坚定地致力于尽我们的一切力量解决自1989年以来一直折磨我国布干维尔省的危机。因此，我通过谈判达成了一项停火，安排了一支区域维持和平部队，同意于1994年10月进行和平谈判，但结果却发现好战的领导人不愿履行已达成的协议。尽管如此，我国政府一向准备与愿意与我们对话的那些人对话。我们设立了布干维尔过渡政府，继续给由于武装和好战的少数派的犯罪行动而被迫逃离家园的人提供保护。我们继续恢复各种服务，鼓励和解，但好战者造成的日益严重的破坏和伤亡使得全国政府别无它择，只有于今年3月21日解除停火。

就在此时此刻，明争暗斗的武装犯罪分子的团伙继续威胁着无辜人民的生命，企图摧毁人民、各省领导人和国家政府正做的和重建的措施。他们破坏维持法治的一切努力。在今年9月8日的一次尤为野蛮的袭击中，我们保安部队的12名成员在南布干维尔的康古看护中心被杀害。

尽管布干维尔革命军及其国外的同情者采取极恶劣的行动，我国政府仍坚定不移。我们不会让他们心满意足地背离我们恢复和平及重建他们所摧毁的一切这一基本目标。

我们赞赏联合国人权委员会今年早些时候在审议布干维尔局势时所表现出的理解。这一直是一个复杂的国内问题。为保持对成为国际法根本的国家主权的相互尊重，巴布亚新几内亚呼吁所有其它国家避免那些向违反我们法律者发出误导信息的言论和行动，一道合作以防止走私和其它非法侵犯我国边境的行动，并广泛阻止外人非法干涉巴布亚新几内亚的内政。与此同时，我们还提醒人们注意：受危机影响最严重的不是外国干预者，而将是巴布亚新几内亚人民，包括绝大多数布干维尔人，他们认为自己是我们国家的一部分，享有同所有其他巴布亚新几内亚人一样的权利。

我国政府意识到各方出现的违反行为以及必须避免这些行为重演，正试图通过建立一个全国人权委员会而加强现有安排。

我国政府已开始一项结构调整的大胆计划，因为我们—而不是什么外部机构—认为我们应当这样做，以确保能够为后代人而持续发展。虽然我们接受外部的建议并感谢外部的援助，但我们从未也将不会向外部压力低头。关键 是这种机构的官方行为不能在这些机构同他们理应帮助的会员国的主权之间引起根本问题。

国家和集体性的自力更生既是实现可持续发展目标的手段也是这种目标的组成部分。它们是维持和加强各 国安全及主权的关键。国家自立属于巴布亚新几内亚的立宪目标和指导性原则。通过南太平洋合作的集体自立是我国政府的《太平洋计划》所载的承诺之一，并通过我们目前的国家预算来执行。

我国政府建议巴布亚新几内亚应进入一种同东南亚国家联盟之间的永久联系形式，这旨在推进我们为促进集体自立而与邻国合作的进程。我们赞赏东盟成员国对这一想法所表示的积极关心，我们坚决支持东盟与南太平洋论坛之间的更密切合作。

巴布亚新几内亚是直接参与亚太经济合作理事会的唯一太平洋岛屿国家，但决不是很可能受该进程影响的唯一这样的国家，我们提议亚太理事会确立一项计划，以帮助该区域的13个小岛屿发展中国家建立能力，从而使它们不落在或被挤到后边。

我们现在正更详细地制订的建议，主要并不是旨在成为具有不同名称的另一个无休止的援助计划，它旨在帮助小岛屿国家在向实现亚太理事会关于在2020年以前建立不设任何限制的区域自由贸易的设想过渡时掌握自己的方向。

巴布亚新几内亚作为根据《洛美公约》建立的各种机构的积极参与者，愿鼓励其它会员国尽早考虑各种会推动符合世界贸易组织规章的发展进程和目标的变化。

我们意识到目前正在很多先进的工业国家中泛滥的对援助的厌倦，敦促具有善意的各国政府和人民认识到发

展所需要的时间和努力。除了几个十分体面的例外情况之外，捐助国尚未达到—在很多情况下远远落后于—它们在上一代所同意的援助目标。

这样，不仅援助被削减，而且受援国更加死死地受制于捐助国自己的喜好。不能履行承诺可能给各国前瞻规划造成的影响会十分严重。它突出了减少对援助的依赖以及发展更大程度的自立的必要性。

鉴于企业部门能够在调动投资和贸易方面发挥的重要作用，我们欢迎旨在帮助发展私营部门的计划。我们尤其欢迎先进的工业化国家对这种计划所作的贡献。

没有各国际机构的支持，我们就无法实现我们的所有改革。这是公认的。然而，这些机构本身也需要更灵活地行动，并对各国政府维护民主、环境及其人民的民族特征和文化的具体需要更加关心。

我国政府对巴布亚新几内亚的外交关系及有关联合国议程的问题采取全球的观点。我们鼓励各官方机构、企业和非政府组织都“向北看”并“奋战太平洋”，以促进同亲密邻国之间的相互利益。我们意识到绝不能忽视长期的朋友，把加强核心关系置于高度优先位置。我们的整体目标是继续在国内进行改革，以迎接全球变革的挑战。

我们将继续支持改革的更广泛努力，包括针对并通过联合国进行的努力，以迎接全球变革的挑战并满足改革的需求，为21世纪作好准备。

主席(以英语发言)：我谨代表大会感谢巴布亚新几内亚总理张仲民刚才所作的讲话。

巴布亚新几内亚总理张仲民(朱利叶斯·陈)爵士在陪同下离开讲坛。

挪威王国首相格罗·哈莱姆·布伦特兰女士讲话

主席(以英语发言)：大会现在聆听挪威王国首相的讲话。

挪威王国首相格罗·哈莱姆·布伦特兰女士在陪同下走向讲坛。

主席(以英语发言)：我十分荣幸地欢迎挪威首相格罗·哈莱姆·布伦特兰女士并请她向大会讲话。

布伦特兰女士(挪威)(以英语发言)：我明天将代表挪威签署《全面禁止核试验条约》。我们同几乎所有国家一道，庆祝我们新获得的自由—即不惧怕核污染与扩散的自由。我们以共同的决心，让疯狂竞争的恐怖被完全理智的力量所战胜。

不试验的准则已经产生，这应归功于联合国。今天，它是国际法的组成部分。将来，任何国家，不论是否签署该条约，都将不能破坏该准则。不再能够破坏准则而受到惩罚。史书将会记载，在二十世纪四十年期间曾进行核试验，然后就再也没有进行了。

几十年的谈判似乎是无休无止的，没有本组织的坚韧不拔精神，它本不会成功。我们能够在其他地方促成全球禁试吗？我们能在其他地方制定全球适用的准则吗？我们能在其他地方扩大基于法律和契约的国际社会吗？

这就是联合国做得最好的地方。嘲笑多年来细致的谈判是容易的。将该进程嘲弄为臃肿的官僚机器和低效率是容易的。这样做容易是因为每天在东河边这里也发生这样的情况。我们决不能对此习以为常。

但是一些进程花费时间，因为它们是困难的，因为它们对全世界具有深刻影响。每个国家、每个男人、妇女和儿童都依靠我们在这里所能取得的成就，我们的成功或失败对在这里享有代表权的每一个国家都有利害关系。

50多年来，不论是福是祸联合国反映了其会员、全球政治倾向、差别、冲突和对抗。更多是以其失败而不是以其成功对联合国进行不公正的评判。

接纳许多新会员国、维持和平行动、促进和保护人权以及在发展中国家的实地活动，为几百万赤贫人民带来救济和安慰，这一切都证明联合国是怎样调动了人类和文明的精华。今天，对和平的威胁很多并不来自于大国之间

的竞争。今天的屠杀场在各国境内。在当今世界约40场武装冲突中几乎没有一个是由国与国之间发生的。这些冲突深深植根于各区域和民族的历史中，在那里，社会内部的混乱可追溯到很久以前，有些可追溯到好几个世纪以前。

平民百姓正为国家内部的冲突付出了代价。武装冲突中的伤亡人数百分之九十是平民百姓。它们确实在布满几百万枚杀伤人员地雷的雷区上行走。死亡数字令人麻木不仁，不仅如此，让我们也计算一下错过的数年经济生产、损失的牲畜、被毁坏的学校、被破坏的医务所。

几百万人付出了可怕的人的代价。但是如果文明的根本准则同世界上太多地方的太多国家的日常苦难之间的鸿沟加深的话，我们大家都要付出代价。我们的道义责任就是扭转这种倾向，因为我们的共同挑战就是防止致命的冲突。

的确，联合国日益介入内部危机。我们仍然不拥有阻止破坏性冲突的必要手段、授权和使命能力。进行干预时往往冲突已经爆发，战斗已经打响，以及分界线已经巩固。在维持和平人员准备去的时候，可能迟了—常常太迟了。

我们缺乏处理刚发生的冲突的有效程序。对个别国家来说，正在发生的国内冲突可能没有被认为是至关重要的。但是对联合国来说，任何武装冲突或冲突的威胁必然是至关重要的。我们需要更多的预防性行动和更多的预防性外交。在联合国这里，我们需要发展采取行动的机制、法律和管理能力，这将成为区域行动的模式。防止冲突和人的苦难决不能被基本上属于各国内外管辖范围内的传统准则所阻碍。杀人不能受到《宪章》的保护。

不是明显地危险、对晚间新闻也没有提供壮观图像的局势往往受到压制并且不在新闻广播中公布。由于那些受苦受难者在掌握提供帮助的资源的任何国家之中并没有投票权，故意视而不见也许是太方便了。

但是及时作出反应不需要付出高代价。相反，收获很大，节省很多。如果联合国有更大的能力向冲突地区派遣经验丰富的外交家和支助团，以便及时努力使冲突降级和

重建文明社会，便能取得很大的成就。我们知道，在涉及诸如重新分配资源之类的问题时，秘书长的手脚往往受到束缚。这是另一项挑战。联合国专家—我们的专家—可能不会在一场比赛中露面，因为没有足够的资金支付机票。

挪威准备作出额外贡献。我们建议在联合国这里建立一项预防性行动基金。我们保证在每年向该基金提供约一百万美元，我们请其他各国政府加入我们的行列。这项基金将有助于立即为前摄外交部署一流的专门知识。

任何不能变革的组织注定失去其有效性。因此我们必须坚持改革。但是我们不能接受恫吓。而不缴合法分摊的会费就是恫吓。今天，一些国家事实上缴付的多于它们所应付的份额。另一些国家自愿比应付的份额缴付更多。许多国家缴付太少，或者几乎一点不缴。我们现在需要确定长期解决办法，这种办法应该基于更为公平的会费分摊和会员国严格履行其财政义务和支付拖欠的会费。

我们必须坚持进行安全理事会的改革。长期否定世界现状对我们并没有好处。安全理事会必须反映整个世界，现在必须处理在区域平衡地增加成员数目问题。亚洲、非洲和拉丁美洲应该在常任基础上享有代表权。日本和德国各应占有一个常任理事国席位。在扩大安理会时，我们必须注意保留决策的效率，并大大加强安理会的实施能力。

如果我们坐在画板前创造今天的联合国，我们本会将最密切相关联的各种挑战组合在一起，并且指定数目有限的机构来处理这些挑战。今天，在社会和经济领域，关于可持续发展、贫困、人口和教育的责任是分开的。太四分五裂，争夺地盘之战太多。

我们需要一个更精简，因而我认为也是更强有力的组织来处理我们在里约、开罗、哥本哈根和北京决定进行的工作。现在我们必须把我们当时在那里所说的话付诸实践。

北欧国家正在进行自己的关于联合国改革的工作，迄今把重点放在了这方面的另一端，即国家这个层次上。目前，一个国家里有好几个联合国代表，彼此的工作常常重

叠，而且往往造成更为严重的各自为政。但是政治问题、人道主义问题和长期的发展是彼此相关的。而我们的组织设置也应如此。让我们把我们的人道主义援助活动协调的更好，以便我们能够更快、更有效地作出反应。同时也让我们更为公开的发表对人权的看法。

人权在全世界各地受侵犯。然而，人权状况恶化的国家为数并不多。我们可能耐心不够。我们可能觉得这一些重要的国家里进展太慢，而且还可能出现暂时倒退。

但在一个全球沟通的世界，再也无法掩盖真相。在互联网时代，我们无法在思想的周围设置藩篱。要获得全球经济的好处又不想让政治权力结构受民主的审查，将变得越来越不可能。

《全面核禁试条约》确立了一个全球准则。这是联合国最擅长的，也是它必须继续进行的工作。《宪章》的第一章要求为了消除对和平的威胁而采取有效集体措施。我们面临的挑战是把握今天的威胁的复杂性。没有任何一个国家强大到能单独对跨越国境的威胁—恐怖主义、核禁试、毒品、犯罪、疾病和环境破坏。这些都要求采取共同行动，都是我们共同的议程上的问题。

5年前，我们在里约就《21世纪议程》达成了协商一致意见，这无异于号召大家采取行动。我们一起为确立一个关于可持续发展的全球准则播下了第一批种子。现在，我们必须为把这一准则付诸实施而继续奋斗。

今年晚些时候，我们将开始关于气候议定书的最后阶段工作。没有任何挑战能比气候的变化更具有全球性了。为了我们大家和子孙后代的利益，我们必须制定一项具有约束力但同时又是低成本、公平和可核查的协议。这个进程要求我们既有政治技巧又有科学技能，利用我们迄今在多边外交中取得的所有经验。

我们只有团结来加强多边主义，才能建立一个文明的世界，为此我们要确立全球性准则，建立和提高国家间及国家内部行为最低标准，并制定国际责任制度的新准则。

海牙战争罪行法庭就是建造这座大厦的材料之一。如果能把这个世界的卡拉季奇和姆拉迪奇们绳之与法，惩治他们的罪行，那将有助于作预防方面的工作。

但我想再次说，不应允许冲突发展到如此地步。我们必须具备及时解决冲突根源的能力。这才是真正的预防。这才是我们应该进行的双赢的比赛。我们做不到这点是不行了。

主席(以英语发言)：我谨代表大会感谢挪威王国首长的讲话。

挪威王国首相格罗·哈莱姆布伦特兰女士在陪同下走向讲坛。

议程项目9(续)

一般性辩论

主席(以英语发言)：我现在请埃塞俄比亚联邦民主共和国外交部长西约姆·梅斯芬先生讲话。

梅斯芬先生(埃塞俄比亚)(以英语发言)：主席先生，首先我要祝贺你当选为大会第五十一届会议主席。我要向你保证，我国代表团将全力协助你履行交付给你的重大职责。我还要借此机会赞扬你的前任弗雷塔斯·多阿马拉尔先生，他以出色的方式履行了他的职责。

去年，我们纪念了联合国成立五十周年，重申了我们致力于本组织的宗旨和原则，而促进这些宗旨和原则正是本组织成立的目的。那些纪念活动也使我们有机会总结联合国的成就和尚未完成的工作，审查本组织和整个国际社会继续面临的挑战。

但这一总结工作不能使我们低估—更不能贬低—联合国业已取得的成就。无论如何，只要联合国是我们的世界性组织，那它的毛病就只能是我们的毛病，而它的成功也是我们的成功。然而，去年我们对成立了五十年的联合国的工作的总结一定极为突出的表明：本组织和国际社会面临的挑战下变得及其复杂和艰巨。在这方面，国际社会面前最大的挑战也许就是发展和和平与稳定，正是这两大问题确定了联合国的实质，也构成了本组织的核心宗旨和目标。

就在不久前，我们大家都为冷战的结束欢欣鼓舞，相信这会带来许多解决国际关切的关键问题的新机会，而那

些问题在过去的几十年里一直笼罩在军备竞赛、东西方争夺和冷战时代的其他表现的阴影之中。冷战结束这个积极的事态发展也鼓励了发展中国家的许多人—特别是我们非洲—采取具有深远意义的政治和经济改革措施，以为民主变革和有意义的经济增长和发展奠定基础。

尽管表达了各种各样希望，采取了经济改革和民主的勇敢步骤，非洲大陆的形势仍然引起巨大关注。目前，非洲是贫困在急剧恶化的唯一大陆。毫无疑问，这个趋势如果不尽快遏制和扭转，会造成难以想象的后果。

更换主席，副主席德莫拉先生（安哥拉）主持会议。

因此，非洲真正担心的是冷战结束创造的机会将消失，一个历史性机会将再得不到利用。

在世界所有区域中，非洲受冲突和缺乏安全的影响最严重，这决不是偶然的。在我们大陆出现的冲突不仅数量更多而且更难以解决，对人的生命和财产更致命和更具有破坏性。

有人说，非洲所有冲突的根源都还是在于经济困难，这种说法并非总是有理的。不过，无论对非洲具体冲突局势直接负有责任的各种因素如何，事实始终是，产生非洲大陆大多数内乱和冲突的背景是经济局势恶化，从这个角度看，只有通过非洲的经济重整和发展才能找到非洲政治危急的唯一持久解决办法，因此，要确保和维持非洲的和平与稳定，发展是唯一可靠的预防途径。

如果不早铲除已知的各种障碍，非洲发展将仍然是一个遥远的梦想，其中债务负担继续是一个主要障碍，最近举行的七国集团首脑会议使我们受到鼓舞，我们希望再减轻压在诸如埃塞俄比亚等国身上债务负担方面，七国集团那不勒斯条款更进一步，我们还希望即将举行世界银行和国际货币基金关于多边债务的年度会议将取得一些进展。对于象我国这样的一些国家来说确是事关重要的。

在经济混乱和经济衰败的情况下，在非洲或在任何其他地方都难以使冲突得到和平和持久解决，发展需要和平与稳定，这同样是事实。我们发现我们处在一个恶性循环之中，这使我们难以很快为许多局势找到解决办法，这

些局势在非洲造成了难以描述的人类苦难，在有些情况下造成种族灭绝。

在索马里，近6年来那里的人民不能享有和平与民族主和解，在扭转这种局势方面我们仍远未取得任何进展。然而，我们仍在继续努力以有助于在索马里实现民族和解，我国总理继续把这项努力列为最重要事项。在所有这些努力中，非洲统一组织（非统组织）是至关重要的，无论是在利比里亚、布隆迪、索马里还是在非洲冲突地区，非统组织秘书长作出的重要贡献都使我们感到极为满意，自1993年建立非统组织防止管理和解决冲突机制以来非洲统一组织确是提高了解决冲突的能力，我借此机会向继续有助于确保非统组织在这个领域的作用得到加强和提高的所有人表示感谢。

冲突局势，无论是在非洲和是在其他地方，不仅对直接受影响的国家造成不利影响，还影响到它们的邻国和区域。索马里局势也不例外。该国长期以来缺乏中央当局，人们认为这个国家一心想出口恐怖以及想在我们区域试验他们旨在制造不稳定和混乱的区域外分子提供了机会。因此尽快在索马里建立和平和实现民族和解符合我国的直接利益。

这也符合我们整个区域的利益。我们的区域长期以来经历了不稳定，最近又出现了国家支助的恐怖主义，因此它再也经不起也不能指望它容忍，我们中的多国份子扩散和国际恐怖主义中心。恐怖主义的扩大不仅是对我们区域的威胁也是对整个国际社会的威胁，在这方面埃塞俄比亚问心无愧，因为它已尽了一切努力履行它在反对恐怖主义方面的责任，并将永远坚持与这种邪恶作斗争。

目前，最令人担忧的冲突是布隆迪的冲突，它有可能造成大屠杀，这是我们所有人不愿意见到的，布隆迪冲突各方有责任以符合他们国家具体情况的原则为基础使他们的社会免遭屠杀。其他有更为复杂的多种社会因素的国家已设法协调了多数人的管理权利以为少数人的安全和尊严提供足够的保障二者之间的关系。这就是前总统姆瓦利姆·尼雷尔通过得到联合国和国际社会全力支持的姆迈扎和平进程努力协助布隆迪各方要达到的目的。我借此机会对该区域各国为努力在布隆迪避免灾难和使该国实现民族和解方面表现出的决心和团结一致精神

表示赞赏。我还谨对继续支持姆迈扎进程和1996年7月31日该区域各国采取的主动行动的所有人表示感谢。

我国已摆脱了就在5年前的冲突和严重经济困难极为艰难的时期，已居这短的时期内在所有方面都迈出了大步。我国人民最终实现了持久和平，这使我们极为满意，此外，我国经济改革方案已开始结出硕果；我们对过去几中取得的成就，特别是农业生产的成就，感到鼓舞。埃塞俄比亚现在不仅有能力养活自己，并且还有能力成为粮食出口国，这正日益成为现实。

埃塞俄比亚正努力加强在国际经济合作中成为有益的和有效的伙伴的能力。我们打算使我国能吸引投资的地方，我国已为此奠定了一切必要的基础，决心使贸易和投资成为我国与其他国家进行经济合作的主要支柱。

埃塞俄比亚也在过去几年中努力为区域和国际和平与稳定作出一份贡献。无论我们的贡献可能多么微不足道，但这是一项我们打算进一步扩大的政策，以期履行我们的区域和国际义务。

埃塞俄比亚对大会第五十届会议最近通过《全面核禁试条约》表示欢迎。我们认为，这是朝实现核不扩散与核裁军的最大目标方向迈出的重要一步。

作为联合国的一个创始会员国，埃塞俄比亚最高度地重视联合国的工作，并愿意看到联合国得到振兴和加强。在这方面，埃塞俄比亚同许多其他国家一样相信，联合国的前途在于其实现民主化和创造所有会员国无论大小都将感到联合国平等地属于它们大家的条件。

关于非洲在预防冲突和其他领域的事态发展，我国政府渴望看到联合国和非洲统一组织进行更有效的合作。毫无疑问，在这个领域还需做大量工作，我们相信，两组织间已经存在的磋商机制将得到更有效的利用，坚定的意志和始终不移的精神将大大加强。

我愿借此机会表达我国政府对秘书长非常有益和及时地主动提出《联合国非洲问题全系统特别倡议》表示赞赏。《特别倡议》是对《联合国1990年代非洲发展新议程》的补充，它将通过重新分配现有资源和动员额外资源

，为非洲发展作出贡献。我们希望按计划执行《特别倡议》，并希望它不会象前几次主动行动那样一直没有完成，再次使人感到沮丧并且是一个空洞的保证。

我们认为，联合国可以做更多的工作来有效促进《宪章》所载的各项宗旨和原则，并推动国际合作，以实现和平与发展。我们的世界不能看到国际社会被一分为两半，一半继续贫穷，甚至越来越穷。相互依赖的当务之急要求扭转这种趋势，特别是当落后的国家所提出的全部要求只是取消阻碍发展的障碍和有机会在其自己努力基础上处理其经济问题时尤其应该这样做。

埃塞俄比亚相信，联合国将发挥越来越积极的作用，从而使世界各民族和各国人民对维护全球文明和丰富人类社会都有同样的利害关系。

代理主席(以法语发言)：我现在请秘鲁外交部长弗朗西斯科·图德拉·范布鲁格尔·道格拉斯先生阁下发言。

图德拉·范布鲁格尔·道格拉斯先生(秘鲁)(以西班牙语发言)：主席先生，首先请允许我向你和大会转达秘鲁人民的问候和祝贺以及他们对未来最美好的祝愿和希望。

秘鲁是一个成功处理其国内矛盾并以远见和决心展望国际活动广泛新前景的国家。对迄今取得的成就所作的认真回顾表明，仍有许多工作要做；但它也表明，我们正沿着正确的道路处理我们时代的要求。

但是，利用这个以联合国改革为中心议题的大会概述去年发生的事件将是肤浅的。我们必须清醒地认识到漫长历史进程的结果，这一进程自本世纪最后25年来速度明显加快，并在全世界建立了一个今天超过国家数目的国际组织网。我们还必须清醒地认识到一个吉利的新的事态发展：即个人在国际系统内获得至关重要地位。

各国为满足国际、人类和区域需要所建立的各组织已具有一种永久性质，并创造了新的国际关系系统。但今天我们谈及改革联合国时，没有人不承认需要新的机制来促进世界更大的发展和经济社会稳定，而且还需要正视国家间和国家内部目前和今后的冲突。

人们在讨论创建一个新的经济理事会、一个新的社会理事会以及扩大和加强安全理事会的可能性。同时，出现了改革联合国系统并使其合理化的需要，而且还必须解决联合国的财政危机。但是，为了进行这些改革，我们必须对国际舞台有一个明确的认识，并使联合国适应这种现实，以便使我们可以获得一种卓有成效和前瞻性的观点。各国都必须在联合国系统框架内克服其传统活动，并共同从事处理这些新现实的任务，以便取得更广泛的代表性和实用性，以及今后发展的可能性。

当联合国在1945年第二次世界大战结束后成立时，国际关系同今天不同。冷战的结束和区域一体化的现实使之有必要对国家主权和国际制度的超国家现实之间的关系有新的认识。巨大的社会和经济挑战使我们有必要坚持谋求《宪章》的宗旨和原则，加强外交行动，以及不屈服于对国际合法性的武断解释，因为这种解释破坏了国际法不可或缺的至高无上地位。

今天，民族国家的不足之处已经比以往更加明显，而对超国家结构的赞赏也比以往更加广泛。我们抛弃了纯粹国际主义的简单化观点，但是我们仍然支持今天和国家主权共存或高于国家主权的实体的有效性。安第斯共同市场的合理性，南锥体共同市场（南方市场）和欧洲联盟都向我们显示，建立共同的和有力的合法国际安排是有前途的。我们面对着国家主义的最后的危机，或者是民族国家完全法律能力的最后危机。今天的国际法似乎是面对新现实的唯一标准架构。

毫无疑问，核现实是使传统民族国家的概念发生变化的因素之一。预见核后果的能力使作出接受战争的决定变得更稀罕了，而非原子军队也坚持更加广泛的超国家的军事组织。原子武器已经废除了民族国家的不可穿透性。

我们也同样面对着边界概念的危机。按照传统，帝国对自己的看法只是疆土的扩张。今天边界已经不是一体化的障碍。但是，这并不意味着我们正在建立一个全球性的国家，一个全球“一统政体”。法律的领土可适性当然有其限度，而且权力的集中也有其不可越逾的限度，无法超过这个限度这也是真实的。与此相应，历史迄今没有把我们导向全球国家，而只是导向更自由的结构，一个具有代议制民主、个人自由和经济自由的共同一般基础的复

杂的政治多元主义。我们正面临着强制的国家边界制度上的具有不同范畴和强度的、功能有限的新的超国家权力。

马基亚维利和博丁所缔造的现代国家理论，即国家概念是排除一切其他权力的绝对权力，今天正逐渐褪色。二十多年来，各国已经认识到存在着优于自己的更加强大的力量。无限主权国家的观念已经破灭；现代国家的整个理论支柱已经垮台。今天，主权仍然存在，但是已经不是无限的政治权力，而是完全的宪法合法能力。这种燃起了韦斯特法利亚的和平的十七世纪的观念，即每个国家都应有一个宗教的观念，已经过时。在冷战结束这一点更加明显，现在世界所面临的世俗的信仰已经被扬弃。今天人类社会的聚合力主要是全球的概念。

新的现实使我们断言，已使国家主权从服从于国际法——而且，也可以说是自然法——从而否定了和现时代同时产生的国家合法性的理论。这决不是说已不再需要爱国主义、祖国的概念或民族历史。而是说，民族主义国家的神话已经破灭。

今天，在真正人的突破，而不是纯技术的突破中，一切道德的价值已经被降到了个人的根源。今天，无论是政府或是被统治者都不能推卸主导着他们的公共和私人行为的道德动力。这既是由于我刚才介绍的过程，也由于在大众通讯方面的崭新的，意义深远的技术革命。

国家的法律最初是商业交流的原则。后来只适用于一个执行者：民族国家。今天，一项公开的功能性的区域主义已经带来了意义深远的变化，迅速地改变了现有的秩序，而联合国如果无视新现实不注意加强安理会和改造其体制的话，那将是失策的。

第二次世界大战结束时以及冷战时期主宰联合国生命的权力状况已不复存在，因此，这是重建联合国的奠基石。今天我们不应该看不到以下的事实：虽然铸造这种新的公开的功能性的区域主义是民族国家同意的结果，但是，区域主义今天已经成为一个超国家的现实，已经有了自己的生命力，而且已经在全世界广泛流行。国家间的力量对比已经让位于区域间的力量对比，它不是集中于一个单一的力量焦点，而是更加分散，更加合理。

未来将是一个建立在作为个人和人的自由基础上的具有更加自由和灵活结构的国际体系。这要求国家在联合国的体系内超越传统的活动，并共同参与联合国在新的文化、经济和广泛功能性领域所形成的地理现实下的管理活动。我再一次说：这是联合国新大厦基础中的基石。

我到这里来是要重申秘鲁和秘鲁人民对联合国的承诺，但也是要就新现实提出警告。这些现实指导了阿尔贝托·藤森总统的政策而且鼓舞了他的政府进行意义深远和成功的改革。从秘鲁具有的大陆关系上来看，秘鲁今天的外交政策建立在公开功能性区域主义的基础上，而且致力于通过超国家安排将太平洋和大西洋连接起来。

我们国家深深植根于丰富的拉丁美洲的传统，我们看到我们国家的前途在其大陆性，并从一体化、国际法与和平和安全机制的领域中获益。据此，我们相信，联合国的组织性改变也应基于同样的原则。

摩洛哥王国总理兼外交和合作部部长阿卜杜拉提夫·菲拉利先生阁下的发言

代理主席(以法文发言)：大会现在将听取摩洛哥王国总理和外交和合作部部长的发言。

摩洛哥王国总理兼外交和合作部部长阿卜杜拉提夫·菲拉利先生在陪同下走向讲台。

主席(以法文发言)：我十分荣幸地欢迎摩洛哥王国总理兼外交和合作部部长阿卜杜拉提夫·菲拉利先生，并请他向大会发言。

菲拉利先生(摩洛哥)(以阿拉伯语发言)：首先，我愿意代表我国诚恳地向主席和友好国家马来西亚表示祝贺，祝贺他当先大会第五十一届会议主席。他的才能和对国际事务的深刻了解显然将对会议预期的成果作出贡献。我还愿意借此机会向他保证，摩洛哥王国代表团将为取得这些成果提供充分的支持和协助。

我还愿对迪奥戈·弗雷塔斯·多阿马拉尔先生表示深深的赞赏，他以智慧领导了第五十届会议，并且在联合国五十周年纪念活动方面作出了可赞佩的努力。

虽然冷战几年前结束了，尽管各国人民都希望一个新的国际时代到来，在这个时代里人们可以获得和平的利益和红利并在平等的基础上参与指导和管理国际事务以便维持他们的理想、价值观和利益；但是我们注意到，目前世界局势的特点是不稳定和混乱，远非我们本来希望建立的秩序。实际上，冷战的结束非但没有带来和平、安全和正义，却造成了使世界一些地区几百万受苦受难的地区性危机局面，这严重震撼了全球的良知。这些危机还突出表明国际社会没有能力设计有效机制以公正解决这种冲突并结束它们造成的悲剧。

摩洛哥认为，秘书长改革联合国并加强其作用的倡议完全符合这种情况，并可使本组织作好准备，通过预防性外交、发展并改革联合国机构，联合国与其他国际和区域性组织的协调来对付这些冲突的后果。此外，我们深信选举布特罗斯·布特罗斯-加利先生担任第二任秘书长是使这些改革得以继续的最好保证。秘书长在解决国际冲突和重振各领域国际合作方面的经验、能力、勇气和主动精神使他成为第二任期间指导本组织事务的最好人选。摩洛哥还希望，避免对这个问题的任何争议，以免消极影响本届会议的工作和联合国的未来。

纪念联合国五十周年向参加纪念活动的许多国家元首提供了一个机会以便就我们所面临的挑战表达他们的关切和疑虑。他们发表了一份《宣言》，其中载有他们为对付这些挑战并设计有效机制以促进国家间更密切关系的提议和建议。我们认为本届会议为我们提供了一个机会来思考这些提议和建议并就各国元首关于联合国根本性结构改革提出的问题找到答案。

关于安全理事会及其在完成维护国际和平与安全授权方面的特权，我们认为任何旨在扩大安全理事会成员并改善其行动方式的倡议都需要我们多加思考，小心谨慎。这方面的任何最后决定要导致人们期望的改革，从而确保各大洲的公平代表权，那么这种倡议必须考虑当前的现实状况。目的是确保安理会的效率和可信性并加强对付违反国际法行为的能力，但同时不影响大会的特权和作用。

然而，任何改革不考虑到目前联合国的财政困难显然不能产生预期效果。如果没有稳定的财政基础，联合国将很难完成其任务。因此，所有会员国都必须缴纳会费，付

清欠款，以使他们对联合国努力的集体和持续的支持具有具体实质内容。

在裁军领域中，控制包括核武器在内的大规模毁灭性武器方面已经采取了重要的步骤。继拉丁美洲和南太平洋无核区的建立和《不扩散核武器条约》无限期延长之后，非洲国家签署了使非洲成为无核大陆的《条约》。除了这些成就之外，我们希望中东也能成为一个无大规模毁灭性武器，尤其是无核武器的地区。

此外，在产生最后文本的努力获得成功之后，《全面禁止核试验条约》明天将开放供签署。在《条约》起草过程中作出重要贡献的摩洛哥深信，该文件将有助于全面消除核武器，加强和平利用核能方面的国际合作并促进这方面的知识交流，使发展中国家能够实现其经济技术目标。

摩洛哥对这个问题的兴趣基于它十分清楚所涉的风险以及军备控制是任何为了在全世界奠定国际和平与安全坚实基础的倡议的基石。只有在有效国际控制下全面彻底消除核、化学和生物武器，人类才能防止大规模毁灭性战争悲剧的发生。

去年，我告诉大会，摩洛哥王国实现领土完整的努力经历了若干阶段，这在各国独立史上是独一无二的。现在是摩洛哥收复所有领土的时候了。

摩洛哥完全致力于和平及通过对话解决问题，并在各种国际论坛上不断地维护这项原则，把它看作解决国家间问题的手段。摩洛哥深信，只能以同样的手段收复仍在西班牙占领下的休达和梅利利亚及邻近岛屿。鉴于摩洛哥与西班牙之间的共同利益和巩固的睦邻关系，这种作法尤其是正确的。此外，当哈桑二世国王陛下提出设立一个摩洛哥-西班牙思想库以彻底解决这个问题时，他要主动强调的正是这一点。

因此，我们所倡导的最后全面解决就是在其控制的占领土上维护摩洛哥主权，同时保证西班牙的利益。这样将进一步巩固地中海南北岸之间的多样化密切合作的动力。我们还相信同邻国西班牙的悠久关系将有助于寻求持久解决这个问题。

中东区域过去几年出现的事态发展为该区域各国民之间的宽容和共存而非争吵和争斗开辟了前景。我们认为已经取得的进展是这方面的一种有利迹象，从马德里会议和奥斯陆协定开始，发展到巴勒斯坦-以色列协定和约旦-以色列协定。

摩洛哥为给该区域和平概念提供具体内容作出了贡献，并为建立全面、公正和持久和平作出不懈努力，这种和平将确保依照安全理事会第242(1967)、第338(1973)和第425(1978)号决议以及以土地换取和平的原则归还所有被占阿拉伯领土，包括圣城、被占叙利亚戈兰高地和黎巴嫩南部。因此我们对和平进程受到干扰感到遗憾，这种干扰有可能破坏我们为建立该区域安全与稳定所作的一切努力。

我们有权知道在马德里会议商定并为建立该区域公正和全面和平的进程奠定基础的各项原则和承诺即使不说无效，那么是否已经过时。设法使人们怀疑这些原则和承诺的以色列新政府是否意识到这种行动方针的灾难性后果？这种方针有可能使该区域及其各国人民重新陷入我们曾认为由于不可逆转的承诺和对该区域前途的新看法已经摆脱的那种状况。

我们信奉和平并致力于捍卫和维持和平，把它视为一种不可逆转的选择和目标。我国为这种我们自愿和真诚承担的使命作出了贡献，我们也多次指出，该区域所有国家的真正安全只有通过建立保证该区域各方权利的全面、公正和持久和平才能实现。

在这方面，我们要求毫不拖延地对协议所有内容作出严格和明确承诺，以便按照和平进程分期安排执行达成的各项协定。我们还要求排除阻碍阿拉伯-以色列双边谈判的障碍，以便使我们可以跟上多边和平进程取得的重要进展，从而实现理想的最终解决。

对巴勒斯坦领土实行的封锁甚至阻碍了向巴勒斯坦人民提供国际援助的运送工作，使巴勒斯坦权力机构履行对其人民的义务特别困难，而且人民正生活在非常困难的条件下。另外，以色列实行的殖民政策及其在圣城老区和周围地区进行的变更均构成对我早些时候提及的联合国决议、原则和承诺的违反。

在这方面，我们要求根据国际社会作出的决定，解除这种封锁并向巴勒斯坦权力机构提供物资支持和援助，以便使它可以在最佳条件下履行其使命，并在西岸和加沙地带发起经济发展进程，从而使巴勒斯坦人民能够建立以圣城为首都的独立国家并为该区域的进步、合作与繁荣作出平等贡献。

海湾危机长期以来一直给该区域蒙上阴影，并造成危急情况。我们曾一再要求在确保该区域安全与稳定和维护该区域各国主权和领土完整的框架内通过执行具有国际约束力的各项决议来克服这情况。我们相信这种局面不能无限期待下去。

根据在执行安全理事会各项决议方面取得的进展以及伊拉克和联合国为执行第986(1995)号决议，即以石油换食品决议而达成的谅解，缓和这场危机的前景已开始出现。我们对海湾区域最近出现的事态发展感到遗憾，这种事态发展有可能再次使该地区陷入不稳定的循环，并有可能推迟该决议的执行。在我们要求为避免任何升级力行克制和冷静的同时，我们也重申必须尊重伊拉克的主权和领土完整，并执行安全理事会第986(1995)号决议以便减轻伊拉克人民的苦难，伊拉克人民仍然在遭受六年来对其实行的禁运。

阿拉伯联合酋长国的大通布和小通布以及阿布穆萨等岛屿问题尚未解决。鉴于我国与阿拉伯联合酋长国之间的亲密和兄弟关系，鉴于我国与伊朗之间的历史性和兄弟关系，我们呼吁这两个邻国在尊重阿拉伯联合酋长国对其岛屿的主权以及尊重其领土完整的基础上，根据两国之间的睦邻关系和传统联系，找到明确解决这一危机的办法。应该利用这些联系造福于酋长国和伊朗两国人民，并在该区域实现稳定。

摩洛哥特别重视利比亚与某些西方国家之间的冲突，因为这种冲突影响到国际和区域关系。在这方面，我们遗憾地注意到对利比亚所采取的各项措施的后果，以及这些措施对利比亚人民和各邻国经济的广泛损害。这种局势持续存在引起了关注。

摩洛哥希望妥善地解决这个问题。为了寻求解决这一危机的办法，阿拉伯利比亚民众国、阿拉伯联盟、不结

盟运动以及伊斯兰会议组织提出了各种倡议和作出了各种努力，摩洛哥呼吁对这些倡议和努力作出积极的响应。

全世界都非常关注国际上为在波斯尼亚—黑塞哥维那恢复和平所作的努力。这些努力重新燃起了希望，提供了机会，来制止该区域的冲突，并制止使成千上万波斯尼亚人丧生的危害人类的罪行。摩洛哥充分支持波斯尼亚人民的正义事业，包括维护其主权、领土完整和特征，摩洛哥作为伊斯兰会议组织现任主席，毫不犹豫地承担了帮助波斯尼亚人民克服其困难的责任。因此，我们经过努力，制定了伊斯兰联系小组与国际联系小组之间的协调机制，这个机制促进在巴黎会议上正式签署了《代顿协定》，该协定的目的是结束该区域的流血事件，寻求全面、公正和持续的解决办法，促成对国际法的尊重、促进该区域的稳定。我国还通过参加执行部队，履行了自己的国际义务，从而促进在该区域建立安全和稳定。

我们满意地注意到，在执行《代顿协定》军事内容方面以及在开始建立波斯尼亚—黑塞哥维那政治机构方面取得了相当大的进展。我们希望，最近举行的立法选举将是另一个积极步骤，将能促进维护波斯尼亚—黑塞哥维那共和国领土完整和政治统一，促进实现该国各选民之间的和谐，以便保证其稳定和发展。

目前世界经济形势明确表明，发达国家与发展中国家之间存在着很大的差距，而且发展中国家在国际经济领域的地位日益缩小。这种不平衡的局面可能由于经济和发展方面的因素导致各国之间的冲突，从而对世界稳定产生不利影响。

鉴于发展中国家的外债迅速增加，以及这种情况必然对经济产生消极影响，因此今天亟须寻求解决这一问题的适当办法，因为这种情况必将影响到发展中国家的未来。只有创造更有利的条件，增加世界各国之间的平等机会，并建立真正的伙伴关系，为实现平衡和持久发展奠定基础，才能找到解决问题的办法。

在这方面，我们再次欢迎联合国秘书长在《发展纲领》中提出的倡议。我们希望这项倡议将产生积极结果，纠正不平衡现象，帮助实现发展中国家所寻求的经济发展。

在经济全球化概念形成之后，在贸易任务纠正措施自由化之后，发生了一些影响到国际经济领域的变化，这些变化要求矫正目前存在的失衡现象，特别是因为某些发达国家在贸易自由化方面的所作所为显然具有选择性。此外，保护主义措施以及以各种环境和其他因素伪装的暗藏的壁垒也不符合大家所期盼的国际贸易自由化政策。

我们希望，在最近的将来，世界贸易组织将突显解决这些不平衡现象的任务，并且希望在自由贸易与发展要求之间实现平衡。

鉴于国际上所发生的深刻变化，必须深刻地重新评价各国际金融机构的作用，只有这样才能找到解决办法。因此，我们呼吁执行世界贸易组织各项协定的内容，并且呼吁慎重考虑如何确定全球化概念，这些概念现在可以决定各国、各国人民而且甚至各个大陆的未来。实现这一点的办法可以包括进行一些金融和经济交易，这些交易的目的是消除各国之间的差距，并克服其中许多国家，特别是许多非洲国家地位日益缩小的现象。

我们热切地期望，12月在新加坡举行的世界贸易组织会议将提供一个机会，来评价局势，并且开始比较认真地审议经济、金融和货币政策的一致性问题，摩洛哥已经为此呼吁多时。

非洲大陆局势恶化肯定是需要国际社会作出共同努力加以解决的主要问题。必须为非洲国家所面临的严重经济、社会和人道主义问题找到实际有效的解决办法，这些问题由于内战、流行病和致命疾病的扩散、荒漠化、难民问题以及它们所造成的局势而变得更加严重。

摩洛哥作为非洲大陆的一个与其他非洲国家享有根深蒂固的历史和其他联系的国家对本大陆的问题深感兴趣。铭记那些古老的联系和我们的特殊政治关系，我国尽其所能，通过与本大陆其他国家建立双边文化和技术合作而对非洲的发展作出了贡献。

因此，摩洛哥将不遗余力地发展和加强与非洲国家的双边关系，以帮助非洲大陆解决其问题和摆脱边缘化地位。

在1994年在马拉喀什举行的“乌拉圭回合”部长会议期间，哈桑二世国王陛下首先提出为非洲执行一项“马歇尔计划”，并强调需要作出更大的国际努力以帮助非洲国家发展经济和结合到世界经济中。

在这个基础上，我们欢迎联合国全系统非洲问题特别主动行动。我们认为，我们应尽最大努力通过确保联合国和国际社会提供必要的财政和技术援助来帮助这项行动获得成功。

关于我们所称的西撒哈拉问题，象我过去多次做过的那样，我要重申摩洛哥致力于并不动摇地准备执行确保撒哈拉所有人民通过公民表决表达自己意愿的权利的联合国解决计划。

现在人人都看得很清楚，自从去年底以来，联合国计划陷入僵局。我们希望，这种僵局将尽早结束，以便在公民表决的基础上实施解决计划。

随着二十世纪的即将到来，世界希望，明天将带来一个以各国人民之间的和平、合作与兄弟关系为特点的更光明的未来。在我们站在一个新世纪的起点时，我们需要加强联合国并加强其能力，以使它能够适应正在发生的变化，并对人民对安全、正义和发展的愿望作出反应。

代理主席(以法语发言)：我现在请尼加拉瓜外交部长埃内斯托·莱亚尔先生阁下发言。

莱亚尔先生(尼加拉瓜)(以西班牙语发言)：请允许我首先祝贺主席当选大会本届会议主席。我们确信，他将成功地指导我们的工作。我们还想借此机会感谢迪奥戈·弗雷塔斯·多阿马拉尔先生所做的工作。

1990年，比奥莱塔·巴里斯奥·德查摩罗夫人成为尼加拉瓜总统时，我国正处于战争状态。在结束一场持续近十年的内战的过程中，关键任务是要通过谈判复员已经拿起武器的两万多人，并缩减一支拥有九万多士兵的军队。这一复杂的和解进程只是尼加拉瓜的和平、和解、民主和发展进程的开始，这个进程旨在使该国适应新的区域局势和国际关系的全球化。

作为这个进程的一部分，我们开始使国家现代化，控制超通货膨胀，放宽物价，在外贸和金融系统中取消国家垄断，在这方面我们已经得以使过去属于国家的多数公司私有化。

随着国家机构的缩减，我们开始下放政府权力并将责任移交市政和社区各级，以及那些私营部门最能发挥有效作用的部门。

我们已经展开了和平与和解进程，这个进程对巩固国家民主极其重要。我们已稳定了经济并减少了外债，尽管很不幸它仍然是一个重大的包袱。

比奥莱塔·巴里斯奥·德查摩罗总统的政府的主要关切事项之一是确保尼加拉瓜全体人民的人权得到尊重。为此目的，我们已通过立法和行政规定，确保了在尼加拉瓜监狱中不再存在刺杀、拷打和违法不受罚的情况。

我们还成立了鼓励教育、贸易和银行业务的新机构。我们建立了一个新的、更有效的社会安全制度。我们把更多的预算花在初级和技术教育方面，我们可以为尼加拉瓜新闻界今天所享有的无限自由而感到自豪。我们还建立了文职人员对军方的控制，这是新政府将继承下去的另一重要内容。

今天，我国享有历史上最大的政治自由。我们在使民主制度化方面取得了相当大的进展。过去我们尼加拉瓜人用于战争的资源现在又再次被用于教育、卫生和房屋及道路的建设，换言之用于尼加拉瓜的全面发展。

1990年，尼加拉瓜人民在其历史上享有的唯一一次真正自由的选举中选举比奥莱塔·巴里奥斯·德查摩罗担任总统，尼加拉瓜的民主也随之诞生了。在那段艰难的岁月里，我们尼加拉瓜人民接受了播种新的和平文化的种子的挑战。联合国在这一实现民主和为尼加拉瓜开辟一个新纪元的过程中发挥了非常重要的作用。本着同样的精神，联合国目前正与我们合作，并为我们今年晚些时候举行的选举提供指导。

1990年以来，世界发生了重大变化。许多国家摆脱了压迫和独裁统治。铁幕被拆毁，同时意识形态不容忍之墙

也被推倒。种族隔离制度的基础崩溃了。中东和平进程尽管不乏问题，但它的发展仍使我们充满希望。为了赢得在一个更安全的世界——一个更公平、更为和平、容忍和民主世界里生活在和平与自由中的权利，极权政权统治下的人民作出了重大牺牲。

然而，我们看到新的危机和武装冲突在世界其他区域中出现。联合国由于其国际性，有责任勇敢地对付目前局势所提出的安全挑战；本组织的全球议程使其可以更为积极地采取行动。联合国必须正视以下这些问题：根除贫困、环境恶化、恐怖主义、吸毒和贩毒、妇女遭受的暴力以及促进民主价值和社会的发展。尼加拉瓜深信，和平和民主与发展是密切相关的，没有经济发展，实现可持续的民主是极为困难的。

秘书长的《和平纲领》对近年来出现的重大变化作了总结。它阐明了除其他之外，仍存在于发展中国家的饥饿和贫穷等困难情况。它也认识到，债务负担和国际贸易方面的障碍仍是世界稳定的一个威胁。这一切使国际安全新概念的制定更为艰难，正如在联合国这里讨论的那样。秘书长的《和平纲领》是帮助我们实现真正、全面和平的一个机制。

让我们忆及，正如今天挪威首相所说的那样，和平已不再是各国必须相互寻求实现的唯一目标。我们也必须寻求各国内部的和平。

联合国在中美洲发挥的积极作用阐明了它在其发展的新阶段的敏感使命。大会1992年宣布该区域为和平、自由、民主和发展地区。

没有人怀疑，联合国已开始了一个深刻转变和复兴的进程。这一进程是在联合国成立整整五十之后进行的，反映了目前的国际局势。随着这一复兴进程的开展，我们期望这一世界组织，特别是安全理事会能变得更为民主化。我们也期望本组织接纳新会员国，比如在台湾的中华民国。它已满足了《宪章》对会员国的要求，但仍无权成为会员国。同样，我们正期待联合国向发展中国家提供帮助，特别是通过技术合作方案和促进发展的合作方案来帮助这些国家。

在过去几年的转变中，我们建立并巩固了尼加拉瓜的和平与民主。在此期间，世界裁军的步伐也加快了。许多国家都削减了军备预算，而中美洲各国政府就杀伤人员地雷的生产、使用和转让通过了一些严肃的倡议。我们也已经宣布中美洲是一个完全没有上述装置的区域。

在一度是战场的地区，包括尼加拉瓜，现在在排雷行动方面出现了良好的前景。同时，几个核武器国家已提议暂停核试验，这极大地减少了发生毁灭性核战争的可能性。

我们也看到无核武器区的数目增加了。《佩林达巴条约》的签署在非洲建立了一个此类地区；随着在南亚地区建立其他无核武器区，我们将更为可能建立一个更安全的世界。最近，我们正式在联合国总部这里以压倒多数通过了《全面禁止核试验条约》，回顾这一点是重要的。

我们严重关注最近在世界政治领域内取得的很多进展与经济领域内取得的进展并不一定协调一致的。发展中国家依然面临着严重的困难，如极度贫困和失业。我们产品进入新的国际市场的途径仍受到限制。债务负担无法忍受，国际金融系统内经常性的不平等，继续不利地影响着我们的国家。因此，我们必须紧急建立更公平和更公正的国际经济关系。

在全球、区域和国家过渡的同一时期，新形式的不容忍、缺乏理解和对人权的侵犯，破坏了世界某些地区的和平。我们对此也表示关注。波斯尼亚—黑塞哥维那、索马里和卢旺达的情况便是如此。在这些国家中发生的事件深深地触动了人们的良知。

在同一方面，尼加拉瓜对最近在布隆迪出现的事件感到忧虑。尽管非洲统一组织（非统组织）和国际社会作出了努力，但那里的局势依然微妙。另一方面，在车臣地区达成和平所作的努力使我们很受鼓舞。

我们对恐怖主义行动的继续和它们有害的影响感到关注。我们认为，我们应毫不例外地将从事恐怖主义活动的人绳之以法。我们谴责恐怖主义的袭击行为，如对埃及总统穆巴拉克的袭击和最近在沙特阿拉伯的扎兰市发生的袭击事件。在扎兰袭击事件中，数以百计的无辜人民受伤。我们向受害者及其家属表示极大声援。

尼加拉瓜对毒品生产、消费和贩卖的增多，对恐怖主义和贩卖武器之间日益密切的关系感到关注。后者和贩毒一样继续严重威胁着我们的后代。

鉴于上述原因，我愿表示，尼加拉瓜高兴地听到哥伦比亚总统建议有必要制定一项关于毒品问题的全球议程。我们认为，联合国应该认真思考一下这一重要的倡议。

在二十一世纪前夕，整个国际社会应该设法找到办法与手段，克服所有这些局势。我们应该在这方面尽最大的努力。尼加拉瓜准备在这些倡议方面支持国际社会。

1994年7月，新的民主国家和恢复民主的国家第二次国际会议在尼加拉瓜马那瓜举行；会议的主要目标是坦率和客观地研究新的民主国家的弱点、前景和挑战。现在，我仅代表我国，并以我国作为这次会议临时秘书处的身份，促请明年将在罗马尼亚布加勒斯特举行的新的民主国家的三次会议得到国际社会的特别重视。

在这场争取和平和加强民主的持续努力中，我们中美洲人民正在实践一种新的区域安全模式。这一新模式的突出特点体现在促进中美洲可持续发展同盟中，这一同盟是一项国际和区域战略，以促进个人和社会态度的转变，确保在政治、经济、社会、文化和环境领域树立一种可持续发展的模式。

我们中美洲已经批准了一项促进民主安全的纲要条约，以解决尊重、促进和保护人权的问题。条约规定通过建立条件确保中美洲各国居民在和平、自由和民主中享有其个人、家庭和社会发展，以确保中美洲国家及其居民的安全。其他地区可以研究这些倡议，以便在新情况的范围内加强国家进程，争取建立一个我们大家都向往的、更加安全的新的国际秩序。

在距离比奥莱塔·巴里奥斯·德查摩罗总统任期结束仅仅几个月和下届总统选举不到一个月的时候，我们对在这一阶段中所作的工作非常满意。世界和区域事件已经并将继续对各国内外产生影响。就尼加拉瓜而言，这种影响非常积极。到本届政府任期结束时，我们将留下一个同我们在1990年所看到的完全不同的尼加拉瓜。

我们相信，在将要举行的选举中，不论谁当选总统，都会同过去一样，具有建立一个造福于所有尼加拉瓜人的政府的必要远见。因此我们认为，广泛的民主巩固工作也应该继续，以便继续和平、和睦与进步的道路。

我谨代表比奥莱塔·巴里奥斯·德查摩罗总统，请国际社会和联合国为了民主的利益，为了我国的利益，首先是为了国际社会的利益，继续支持尼加拉瓜。

我借此机会代表尼加拉瓜人民和政府，并以我个人的名义，感谢以各种方式给予我国合作和声援的国家、政府、国际组织和非政府组织。没有这一声援，我们尼加拉瓜人绝不可能实现我们今天所拥有的民主，也不能为经济发展奠定基础。对所有这些国家、政府和组织，被在座所有联合国成员，我深表感谢。

代理主席(以法语发言)：今天上午辩论发言到此结束。我现在请要行使答辩权的代表发言。

请让我提醒各成员，根据大会第43/401号决定，行使答辩权发言第一次限于10分钟，第二次限于五分钟，应由代表团在自己的座位上发言。

戈默索尔先生(联合王国)(以英语发言)：今天我要代表联合王国讲几句，答复阿根廷外交部长有关福克兰群岛的话，我很高兴，外长再次提到联合王国和阿根廷之间日益增长的合作，这是我们双边关系的特点。我国政府诚挚地希望我们能在已经取得的进展的基础上继续发展。但是，我国政府不接受阿根廷外交部长有关主权的话。我们对英国对福克兰群岛的主权和对南太平洋中其他英国领土的主权毫无疑问。

在福克兰群岛，我们必须尊重人民的愿望。许多家庭其祖先五、六代居住在福克兰群岛上。岛上居民选出的代表经非常清楚和多次表明了他们的意见，其中有的曾访问联合国，参加今年7月24国委员会的辩论。他们相信他们有权自己决定生活在一个他们所选择的政府之下，而且

作为福克兰群岛人民的一个民主声音，他们已重申了他们的意见，即他们不要成为阿根廷的一部分。

尽管我们同阿根廷在主权问题上有分歧，但是我们仍在继续同阿根廷政府进行建设性对话，如在碳氢化合物开发和南大西洋渔业的问题上。争取在这些和其他问题上取得进一步进展的新的议会官方和部长级会谈将于本星期在纽约进行。我们珍惜这些实际步骤，以发展联合王国同阿根廷之间的合作，造福于群岛。在进行这些讨论的同时，我们坚持我国有关福克兰主权问题的立场。

加佐·塞克雷夫人(以法语发言)：法国代表团必须拒绝巴布亚新几内亚总理有关法属波利尼西亚和沃利斯群岛和富图纳群岛领土的话，这些领土上的居民继续以尽可能对民主的方式表明，他们是法兰西共和国的一部分。因此，从我国代表团的立场来看，巴布亚新几内亚总理提出的问题毫无意义。

韦斯滕多帕先生(西班牙)(以西班牙语发言)：西班牙代表团必须行使答辩权发言，谈谈今天下午摩洛哥王国总理兼外交与合作部长有关西班牙休达市和梅利利亚市以及其他西班牙领土的话。

这类说法不反映现实，因为它们指的是其公民以相同于其他同胞的权利与条件在西班牙议会中享有代表权的西班牙领土。不能将那里的情况与性质根本不同的其他情况相提并论。此类提法不符合今天西班牙王国和摩洛哥王国之间在双边及在我们作为邻国所共处的区域中存在的全面的密切关系。

拉米雷斯女士(阿根廷)(以西班牙语发言)：在听了联合王国的发言后，阿根廷要重申外交部长吉多·迪特利亚先生今天上午所作的发言。

下午5时50分散会。